zecure

061-72052
061-72053

ANLEITUNG FÜR VORBAU »ALL UP 2.0«

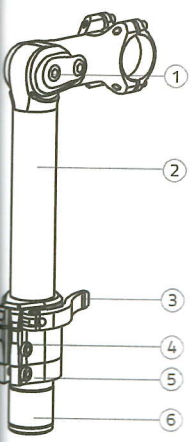
GB Manual for stem »All Up 2.0« NL Gebruiksaanwijzing stem »All Up 2.0«
F Mode d'emploi pour la tige »All Up 2.0« IT Istruzioni per l' uso per lo stelo »All Up 2.0« ES Manual de instrucciones para el tallo »All Up 2.0«

Comus International
Zweiradteile und Sportartikel Handelsgesellschaft mbH
Ettore-Bugatti-Straße 6 – 14 | D - 51149 Köln

zecure — ANLEITUNG FÜR VORBAU — D

Entfernen Sie den aktuellen Vorbau-Schaft und machen Sie sich bereit für die Montage.

Teile:
1. Schrauben
2. Schaft
3. Schnellspannhebel
4. Befestigungsschraube des Rings
5. Steuersatz-Verdickungsring
6. 34,6 mm Hülse





Montage:
Messen Sie den Durchmesser des Schafts. Wenn er nicht 35,2 mm beträgt, verwenden Sie den Abstandshalter.
Steuersatz-Ring über den Schaft führen.



Setzen Sie den Vorbau-Schaft auf den Gabelschaft und stellen Sie sicher, dass die Klemmbolzen nach hinten (zum Sitz hin) zeigen. Ziehen Sie die Schrauben mit einem Drehmoment von 9-10 Nm an.



Stellen Sie die Befestigungsschrauben ein, um sicherzustellen, dass der Steuersatz fixiert ist. (empfohlenes Drehmoment: 2-3 Nm)



Falten:
Öffnen Sie den Hebel und ziehen Sie den Schaft nach oben



Drehen Sie den Schaft um 90 Grad nach rechts und schieben Sie ihn bis nach unten. Ziehen Sie den Hebel fest und schließen Sie ihn.



Lösen Sie den Hebel und ziehen Sie den Vorbau nach oben, dann drehen Sie ihn um 90 Grad nach links (nach vorne gerichtet).

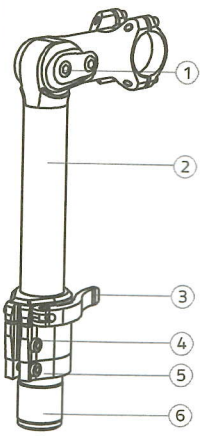


Höhenverstellung:
Die Einstellung erfolgt durch Auf- oder Abbewegen des Schaftes. Ziehen Sie die Mutter fest und schließen Sie den Hebel sicher. Vergewissern Sie sich, dass der Hebel vor der Fahrt angezogen ist.

zecure — MANUAL FOR STEM — GB

Remove the current stem and get ready for assembly.

Parts:
1. Screw
2. Stanchion
3. Quick release lever
4. Fixing bolt of the ring
5. Head set thghtening ring
6. 34,6 mm sleeve





Instructions:
Mesure the length of the stanchion is 35,2 mm or not If not, use the spacer.
Head set tightening ring insert to stanchion.



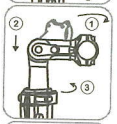
Place Stem onto the steerer tube and make sure the clamping bolts are facing backwards (towards seat). Tighten the bolts with torque 9-10 Nm.



Adjust th fixing bolts to make sure the head set is fixed. (recommend the torque 2-3 Nm)



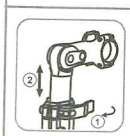
Fold:
Open the lever and pull the stem upwards



Turn the stem 90 degrees to the right and slide it down to the bottom. Tighten and close the lever.



Loose the lever nd pull the stem upwards then turn 90 degree to the left (facing forward).



Height adjustment:
Adjust by moving stem up or down. Tighten the nut and securely close the lever.
Be sure the lever is tightened before riding.